

ساعت امتحان: ۸ صبح  
تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۲/۲۰  
تعداد برگ: ۲ برگنام واحد آموزشی: **دبیرستان انزلی اتمی ایران** نوبت امتحانی: خرداد ماه ۹۳ پایه: دوم  
نام پدر: رشته / رشته های: دوم ریاضی وقت امتحان: ۷۰ دقیقه  
نام دبیر/ دبیران: جناب آقای احدی سال تحصیلی: ۹۳-۱۳۹۲ش صندلی (ش داوطلب):  
نام و نام خانوادگی:  
سوالات امتحان درس: عربی (۲)

۵

۱- ترجم عبارات التالية بالفارسیة: (عبارت های زیر را به فارسی ترجمه کن)

الف) اللَّهُمَّ أَخْرِجْنَا مِنْ ظُلُمَاتِ الْوَهْمِ.

ترجمه:

ب) لَا فَرْقَ بَيْنِي وَبَيْنَ الْآخِرِينَ فِي بَيْتِ الْمَالِ.

ترجمه:

ج) طُغَاةٌ وَلَوْ كَسَرُوا عَظْمَنَا مِنْ الْمَوْتِ نُؤَلِّدُ فِي كُلِّ حِينٍ

ترجمه:

د) « وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا »

ترجمه:

ه) كَأَنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالتَّجُومَ مَصَابِيحَ السَّمَاءِ.

ترجمه:

۱/۵

۲- المفردات: (أكتب المطلوب) (لفت: آن چه خواسته شده را بنویس)

الف) الصَّامِدُ (بالفارسیة): ..... ب) فَتَشَّ (بالفارسیة): ..... ج) العِنَادُ (بالفارسیة): .....

د) نان (بالعربیة): ..... ه) الأموات (المتضاد): ..... و) المصباح (المترادف): .....

۱

۳- صحِّح الأخطاء في الترجمة: (خطاهای موجود در ترجمه را تصحیح کن) هر قسمت دو خط دارد.

الف) إن هؤلاء أشرفاً يَحْمِلُكَ على أيديهم. « همانا این اشرافی هستند که تو را بر دستها حمل می کنند. »

ب) كان الفارابي يسهّر الليل للمطالعة. « فارابی شب ها را برای مطالعه بیدار مانده بود. »

۱/۵	<p>۴- اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ : (ترجمه ی صحیح را انتخاب کن)</p> <p>الف) اِنْتَبِعْ عَنِ الكِذْبِ. <input type="checkbox"/> از دروغ دوری می جویم. <input type="checkbox"/> باید از دروغ دوری بجویم. <input type="checkbox"/></p>
	<p>ب) قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا، قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا.</p> <p>اعراب گفتند ایمان آوردیم، بگو ایمان نمی آورید بلکه بگوئید اسلام می آوریم. <input type="checkbox"/></p> <p>اعراب گفتند ایمان آوردیم، بگو ایمان نیاوردید بلکه بگوئید اسلام آوردیم. <input type="checkbox"/></p> <p>ج) النَّاسُ لَا يُحِبُّونَ الرَّاضِيَ عَنِ نَفْسِهِ. مردم از خود راضی را دوست مدارند. <input type="checkbox"/> مردم از خود راضی را دوست نمی دارند. <input type="checkbox"/></p>
۱	<p>۵- اَكْبَلْ تَرْجَمَةَ هَذِهِ الْجُمْلَةِ : (ترجمه ی این جمله را کامل کن)</p> <p>« إِنَّ أَبِي طَلَّبَ مِنْ جَيْرَانِهِ لِجَمْعِ الْمَحَاصِلِ لِأَنَّهُ لَمْ يَتَعَمَّدَ عَلَى نَفْسِهِ. »</p> <p>ترجمه : همانا پدرم خواست از ..... خود برای جمع کردن محصول ها زیرا او به خودش .....</p>
۲	<p>۶- اِقْرَأِ النَّصْرَ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : (متن زیر را بخوان سپس به سوالات جواب بده)</p> <p>« فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ اسْتَشْهَدَ عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ وَ مِنْهُمْ حَمْزَةُ سَيِّدُ الشُّهَدَاءِ وَ حَنْظَلَةُ وَ لَدَى أَبِي عَامِرٍ . تَأَسَّفَ الْأَصْحَابُ عَلَى اسْتِشْهَادِ هُمَا . قَالَ أَحَدٌ مِنَ الْأَصْحَابِ كُلُّ هَذَا هَيِّنٌ مَا دَامَ رَسُولُ اللَّهِ حَيًّا. »</p> <p>الف) فی آئی غزوه استشهد حمزه ؟ .....</p> <p>ب) ماذا قال أحد من الأصحاب ؟ .....</p> <p>ج) هل تأسف الأصحاب على استشهاد حنظلة فقط ؟ .....</p> <p>د) أغرب ما أشير إليه بخط : (تفسیر کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده را بنویس) عَدَّةٌ : ..... حَيًّا : .....</p>
۰/۵	<p>۷- لِلتَّعْرِيبِ : فقط یکی از دو عبارت زیر را به عربی برگردانید. (توجه داشته باشید که ۰/۲۵ حرکت گذاری جمله دارد.)</p> <p>الف) نزد او رفتم تا با او سخن بگویم. تعریب: .....</p> <p>ب) تو علم را می جوئی و تبیلی نمی کنی. تعریب: .....</p>
۰/۵	<p>۸- عَيْنُ الْمَعَارِفِ وَ اذْكَرُ نَوْعِهَا : اَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى.</p>

۱	<p>۹- أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة مما بين القوسين : (جای خالی را با کلمه ی مناسب از داخل پرانتز کامل کن)</p> <p>الف) ساعدٌ ..... في الشدة. (أخواك - أخويك - أخوينك)</p> <p>ب) لقد كان في ..... وإخوته آيات للسائلين. (يوسف - يوسف - يوسف)</p> <p>ج) ..... في الخير كفاعله. (الساعي - الساعي)</p>
	<p>د) أئها الإنسان! اعمل ..... في طول عمرِكَ. (الحسنات، الحسنات، حسنات)</p>
۱	<p>۱۰- عين الصفة و المضاف إليه في العبارة التالية : (صفت و مضاف إليه را در عبارت زیر معین کن)</p> <p>« أفقتش عن كتاب يساعدي في فهم النصوص. »</p> <p>..... صفة: ..... مضاف إليه: .....</p>
۰/۲۵	<p>۱۱- الف) أكتب العدد المناسب : دَخَلَتْ فِي الصَّفِّ طَالِبَةٌ ..... (يك)</p>
۰/۵	<p>۱۲- الف) عين الفعل المضارع و اذكر إعرابه : (فعل مضارع و اعراب آن را در عبارت زیر معین کن)</p> <p>الْكَفَّارُ لَمْ يُؤْمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ.</p> <p>فعل مضارع: ..... اعرابه: .....</p>
/۷۵	<p>ب) أكمل الفراغ مناسباً فيما بين القوسين : (جای خالی را با کلمه ی مناسب از آنچه که داخل پرانتز است، کامل کن)</p> <p>۱) إِنْ تَنْصَرُوا لِلَّهِ ..... كُمْ. (يَنْصُرُ - يَنْصُرُ - يَنْصُرُ)</p> <p>۲) لَنْ ..... الْمَجْدَ حَتَّى تَلْفَقَ الصَّبْرًا. (تَبْلُغُ - تَبْلُغُ - تَبْلُغُ)</p> <p>۳) إِنَّهُمْ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ ..... (يَنْتَصِرُونَ - يَنْتَصِرُونَ)</p>
۰/۵	<p>۱۳- غير المبنى للمعلوم مبنياً للمجهول: (جمله را از معلوم به مجهول تغییر بده)</p> <p>يَعْرِفُ النَّاسُ الْأَشْيَاءَ بِأَضْدَادِهَا. ← .....</p>
۰/۵	<p>۱۴- الف) صحح الأخطاء الموجودة في العبارات التالية : (خطاهای موجود در عبارت های زیر را معین و صحیح کن) هر قسمت یک خطا دارد.</p> <p>۱) صارت الأرض مخررة.</p> <p>۲) لا السبئية أصعب من الجهل.</p>

۱	<p>(ب) عین اسم التواسخ و خبرها: (اسم و خبر نواسخ را مشخص کن)</p> <p>(۱) لیس الأعداء قادرین أن یتسلطوا علینا. اسم: ..... خبر: .....</p> <p>(۲) لیت الأغنیاء لا یتأکلون مال الفقراء. اسم: ..... خبر: .....</p>
۰/۵	<p>۱۵- شکل الكلمات التي تحتها خط: (آخر کلماتی را که زیر آنها خط کشیده شده، حرکت گذاری کن)</p> <p>لعل الإنسان یدرک قیمه الوقت.</p>
۱	<p>۱۶- للإعراب و التحلیل الصرفی:</p> <p>الف) أعرّب الكلمات التي أشير إليها بخط: (نقش کلماتی را که زیر آنها خط کشیده شده بگو) (۰/۵ نمره)</p> <p>الكتاب یتجدد عن الضلال. ک: ..... الضلال: .....</p> <p>ب) للتحلیل الصرفی لما أشير إليه بخط: (کلماتی را که زیر آنها خط کشیده شده تحلیل صرفی کن)</p> <p>ذکر ۵ مورد برای اسم و فعل لازم و کافی است.</p> <p>یجتهد معلّمو المدارس فی تعلیم الطالبات.</p> <p>یجتهد: .....</p> <p>المدارس: .....</p>
<p>أرجو لكم السعادة والنجاح</p>	
۲۰	<p>حد تصاب امتحان ۱۷</p> <p>خیلی خوب (A)، از ۱۹ تا ۲۰ خوب (B)، از ۱۸ تا ۱۹ متوسط (C)، از ۱۷ تا ۱۸ ضعیف (D)، از ۱۳ تا ۱۷ ضعیف (E)، از ۱۰ تا ۱۳</p>